



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ СЕДЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 16–20 сентября 2019 года

- Пункт 2 повестки дня. Уменьшение авиационных факторов риска для безопасности полетов и поиск несоответствий
- Пункт 2.4 повестки дня. Разработка, при необходимости, предложений относительно поправок к *Инструкции о порядке действий в аварийной обстановке в случае инцидентов, связанных с опасными грузами, на воздушных судах (Doc 9481)* в целях их внесения в издание 2021–2022 гг.

ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРАКТИЧЕСКОГО ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ ОБСТАНОВКЕ

(Представлено Л. Каскардо)

КРАТКАЯ СПРАВКА

В настоящем рабочем документе предлагается поправка к *Инструкции о порядке действий в аварийной обстановке в случае инцидентов, связанных с опасными грузами, на воздушных судах (Doc 9481)* с целью описать надлежащий состав кодового обозначения практического действия при помощи более стандартного текста.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается пересмотреть разделы 3 и 4 документа Doc 9481, как предложено в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 An amendment to the *Emergency Response Guidance for Aircraft Incidents Involving Dangerous Goods* (Doc 9481) was proposed to the nineteenth working group meeting of the Dangerous Goods Panel (DGP-WG/19, Montréal, 1 to 5 April 2019) to ensure applicable references to new drill code 12 were incorporated, since there are still references in the document to drill codes “1 to 11” (see paragraph 3.2.4.1 of the DGP-WG/19 report).

* Переведены только краткая справка и добавление.

1.2 The discussions at DGP-WG/19 concerning the proposal led to the conclusion that the incorporation of Drill Code 12 would not solve completely the problem, because whenever a new drill code is created it will be necessary to amend Doc 9481.

1.3 Another problem pointed out at DGP-WG/19 is that although the drill code may be described for one or two letters, there is a statement that says “a single letter”.

1.4 Considering these issues, this working paper proposes a new amendment to describe the adequate drill code composition with a more generic text.

2. **ACTION BY THE DGP**

2.1 The DGP-WG is invited to amend the Doc 9481 as presented in the appendix to this working paper.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ИНСТРУКЦИИ О ПОРЯДКЕ ДЕЙСТВИЙ В
АВАРИЙНОЙ ОБСТАНОВКЕ

Раздел 3

**ПРИМЕРНЫЕ КОНТРОЛЬНЫЕ ПЕРЕЧНИ
НА СЛУЧАЙ ИНЦИДЕНТОВ, СВЯЗАННЫХ
С ОПАСНЫМИ ГРУЗАМИ**

...

**3.2 КОНТРОЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ НА СЛУЧАЙ ИНЦИДЕНТОВ,
СВЯЗАННЫХ С ОПАСНЫМИ ГРУЗАМИ**

Расширенный контрольный перечень на случай инцидентов, связанных с опасными грузами	
Этап	Действие
	...
7.	<p>ОПРЕДЕЛИТЬ КОДОВОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ ПРАКТИЧЕСКОГО ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ ОБСТАНОВКЕ</p> <p>После выявления соответствующего предмета (вещества) необходимо найти соответствующую ему запись в письменном уведомлении командиру воздушного судна об опасных грузах. В уведомлении может быть указано кодовое обозначение применимого практического действия в аварийной обстановке, в противном случае оно может быть установлено с помощью алфавитного или порядкового перечня опасных грузов с использованием надлежащего отгрузочного наименования или номера по списку ООН, указанного в уведомлении. Если предмет, являющийся причиной инцидента, не указан в уведомлении, следует определить название или характер соответствующего вещества. После этого можно воспользоваться алфавитным перечнем для определения кодового обозначения практического действия в аварийной обстановке.</p> <p><i>Примечание. Упоминаемые в тексте алфавитный и порядковый перечни приведены в разделе 4 настоящего документа.</i></p>
8.	<p>ДЛЯ ПРИНЯТИЯ МЕР В СВЯЗИ С ИНЦИДЕНТОМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ТАБЛИЦЕ ПРАКТИЧЕСКИХ ДЕЙСТВИЙ В АВАРИЙНОЙ ОБСТАНОВКЕ НА БОРТУ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ</p> <p>Кодовое обозначение практического действия состоит из числа от 1 до 11 с добавлением одной буквы или двух букв. Что касается таблицы практических</p>

Расширенный контрольный перечень на случай инцидентов, связанных с опасными грузами	
<i>Этап</i>	<i>Действие</i>
	действий в аварийной обстановке, то каждому номеру практического действия соответствует строка, содержащая информацию относительно опасности, связанной с данным веществом, а также инструктивные указания о соответствующих действиях, которые следует предпринять. Буквенный код практического действия приводится отдельно в таблице практических действий; он указывает на другие возможные виды опасности, связанные с данным веществом. В некоторых случаях инструктивные указания, соответствующие номеру практического действия, могут быть дополнительно пояснены информацией, соответствующей буквенному коду практического действия.
	...

...

Раздел 4

ТАБЛИЦА ПРАКТИЧЕСКИХ ДЕЙСТВИЙ И ПЕРЕЧЕНЬ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ С УКАЗАНИЕМ СПРАВОЧНЫХ НОМЕРОВ ПРАКТИЧЕСКИХ ДЕЙСТВИЙ

...

4.1 ПРАКТИЧЕСКИЕ ДЕЙСТВИЯ В АВАРИЙНОЙ ОБСТАНОВКЕ НА БОРТУ ВОЗДУШНОГО СУДНА

Описания практических действий в аварийной обстановке на борту воздушного судна, приведенные в таблице 4-1, представляют собой инструктивный материал для членов экипажа на случай возникновения в полете инцидента, который связан или может быть связан с конкретным грузовым местом или местами, содержащими опасные грузы.

...

Кодовое обозначение практического действия, присвоенное какому-либо виду опасных грузов, состоит из числа ~~от 1 до 11~~ с добавлением одной или двух букв. Что касается таблицы практических действий в аварийной обстановке, то каждый номер практического действия соответствует строке, содержащей информацию относительно опасности, связанной с данным веществом, а также инструкции относительно действий, которые следует предпринять. Буквенный код практического действия приводится отдельно в таблице практических действий; он указывает на другие возможные виды опасности, присущие данному веществу. В некоторых случаях инструкции, соответствующие номерам практических действий, могут быть дополнительно уточнены информацией, приводимой в отношении буквенного кода (кодов) практического действия.

...